

今月の特集テーマでは、様々な外科手術における相対する二つの考え方を提示し、その優劣について議論していただいた。このような議論は今回取り上げたテーマ以外にもいろいろあり、いまだにコンセンサスが得られていない。

外科手術のみならず、格言、箴言、故事、ことわざにも、二つの対立する概念だが見方によっては優劣の判断が分かれる言葉がある。例えば、「大器は晩成す」と「梅檀は双葉より芳し」、「鶏口と為るも牛後と為る無かれ」と「寄らば大樹の陰」、「君子危うきに近寄らず」と「虎穴に入らずんば虎子を得ず」、「騏驎も老いては驂馬に劣る」と「腐っても鯛」、「先んずれば人を制す」と「急いては事を仕損じる」、「融通無碍」と「終始一貫」、等々枚挙にいとまがない。

16世紀のフランス王室公式外科医であり、近代外科の父と呼ばれるアンブロアーズ・パレは、「我包帯す、神、癒し賜う」という有名な言葉を残している。一方、福沢諭吉は「贈医（医に贈る）」という七言絶句の中で「無限輸贏天又人 醫師休道自然臣 離婁明視麻姑手 手段邊邊唯是真」と言っている。これを解説すると、「（医学は）天と人との限りのない勝負である。医師よ『自然（の回復）を助ける立場である』などと言わないでもらいたい。離婁（りろう）のような眼力と、麻姑（まこ）のような手によって、手段を尽くすことこそ（医学の）神髄なのだ。」という意味である。離婁は百歩離れた場所にある毛ほどの小さいものも見分ける視力を持つ中国伝説上の人物で、麻姑はやはり中国伝説上の仙女で、長い繊細な爪を持ち「孫の手」の語源になっている。外科医であるパレと、医師ではない福沢の二人の立場の違いがこの相対する表現を生んだのであろう。希代の啓発者、アジテーターである福沢諭吉の面目躍如たるこの七言絶句を研修医時代に知って、私自身強い衝撃を受けたのを覚えている。外科離れが叫ばれる昨今、離婁や麻姑になりたいと念じる若い外科医が一人でも多く輩出することを望んでいる。

（島津元秀）

臨床外科（第69巻 第2号）

発 行 株式会社 医学書院
代 表 者 金原 優

〒113-8719 東京都文京区本郷 1-28-23
☎ 社内案内 (03) 3817-5600
販売部直通 (03) 3817-5659
振替口座 00170-9-96693 番

2014年2月20日発行（毎月1回20日発行）

（1部）定価：本体2,600円＋税

（2014年年間購読料（増刊号を含む13冊、税込、送料弊社負担））
冊子版/個人特別割引 39,360円 冊子版/通常 41,470円
冊子+電子版/個人特別割引 44,360円 冊子+電子版/共有 52,700円
電子版/個人特別割引 39,360円 電子版/共有 47,700円
※上記は2014年3月末までにご注文いただいた場合の年間購読料です
（2014年3月ご購入開始分まで適用）。

☎ 本誌編集室直通 (03) 3817-5708
ファクシミリ (03) 3815-7802
E-mail: ringe@igaku-shoin.co.jp
担 当 鶴淵・川村・水野・安部
印刷所 三美印刷(株) 電話 (03) 3803-3131
広告申込所 日本医学広告社 電話 (03) 5226-2791

- ・ Published by IGAKU-SHOIN Ltd. 1-28-23 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo © 2014, Printed in Japan
- ・ 本誌に掲載された著作物の複写・複製・転載・翻訳・データベースへの取り込みおよび送信（送信可能化を含む）に関する許諾権は医学書院が保有しています。
- ・ 本誌を無断で複製する行為（複写、スキャン、デジタルデータ化など）は、「私的使用のための複製」など著作権法上の限られた例外を除き禁じられています。大学、病院、診療所、企業などにおいて、業務上使用する目的（診療、研究活動を含む）で上記の行為を行うことは、その使用範囲が内部的であっても、私的使用には該当せず、違法です。また私的使用に該当する場合であっても、代行業者等の第三者に依頼して上記の行為を行うことは違法となります。
- ・ **JCOPY** 〈社出版者著作権管理機構 委託出版物〉
本誌の無断複写は著作権法上での例外を除き禁じられています。複写される場合は、そのつど事前に、（社）出版者著作権管理機構（電話 03-3513-6969、FAX 03-3513-6979、info@jcopy.or.jp）の許諾を得てください。
- ・ 医学書院ホームページ（インターネット）は <http://www.igaku-shoin.co.jp> です。